

>> Interroga le banche dati

Home

L'ISTITUTO

STORIA

PERSONALE

CONCORSI

STATUTO

CONTATTI

COLLABORAZIONI

PROGETTI

BOLLETTINO

IL VOCABOLARIO

LA BANCA DATI

IL SOFTWARE

CITAZIONI

VOLANTINO

TLIO ANCH'IO!

Le Banche Dati dell'Opera del Vocabolario Italiano

Le banche Dati sono consultabili con accesso libero e gratuito. Per accedere, cliccare sull'icona a fianco di ognuna

Corpus OVI dell'Italiano antico: è il corpus sul quale si redige il *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*. Si può consultare anche per lemmi.



TLIO

Corpus TLIO aggiuntivo: contiene testi destinati ad entrare nel *Corpus OVI dell'Italiano antico*, provvisoriamente non lemmatizzati.



Aggiuntivo

Archivio Datini: è il corpus delle lettere edite dell'Archivio di Francesco di Marco Datini, elaborato dall'OVI per conto dell'Archivio di Stato di Prato, con una lemmatizzazione tematica.



Datini

Corpus ARTESIA (*Archivio Testuale del Siciliano Antico*) a cura di Mario Pagano: è un corpus realizzato in GATTO presso l'Università di Catania, per conto della quale viene reso interrogabile in rete dall'OVI.



Artesia






 info uso di crediti
 corpus GattoWeb

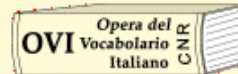
GATTOWEB (TM) autore **Domenico Iorio-Fili**
 collabora **Andrea Boccellari**

Corpus Artesia

Archivio Testuale del Siciliano Antico
 Ultimo aggiornamento 24 luglio 2008

Corpus Artesia
 a cura di **Mario Pagano**
 Università degli Studi di Catania
 realizzato con il contributo della Regione Sicilia

Software GattoWeb
 Istituto Opera del Vocabolario Italiano
 Consiglio Nazionale delle Ricerche



passaggio ad altri corpora
 gestiti da GattoWeb

vai



Corpus Artesia - ricerca per forme

[Avvia ricerca](#)
 [Mostra contesti](#)
 [Mostra lista testi](#)
 [Rimario..](#)
 [Svuota pagina](#)
 [Vai a..](#)
 [Riavvia GattoWeb](#)
 [Guide..](#)

dominio di ricerca	< = >	scrivi le forme da cercare	ricerca espansa	iniziale raddoppiata	escludi elemento
<input checked="" type="checkbox"/> corpus	=	putirusu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> sottocorpus A	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> sottocorpus B	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> sottocorpus C	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> sottocorpus D	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> sottocorpus E	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> sottocorpus F	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

opzioni



Corpus Artesia: risultati della ricerca - (intero corpus)

Contesti kwic Ordinato.. Selezione Annulla selezione Salva Grafica Vai a.. Riavvia GattoWeb Guide..

occorrenze

trovate **8**
in **1** pag.
pag. corrente **1**
selez. **0**
ricerca completata

scegli un'altra pagina

← ← 1 → →

raffinamento

parole nei contesti

presenti

assenti

entro parole

ricerca espansa

sintagmi

lunghezza

interpunzione forte
limita

posizione nel sintagma

prima

ultima

in posizione

mostra

opzioni di "Salva"

note/traduzioni

1 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [II, 1, 1] 1, 52.8

[D]apoy que eu aiu encirkatu lu riku e lu **putirusu** regnu di la natura, eu incumenzarò a diri di li ordinaciuoni antiqui digni da aricurdari

2 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [II, 2, 15] 1, 81.25

lu statu di tutta la citati. Ma nulla pestilencia, nullu meritu fu plù valenti oy **putirusu** di la disciplina di li cavaleri: ca issi s'aricurdavanu commu li lur antecessuri a

3 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [III, 3, 4] 1, 118.29

fori ogni affettu inutili et dishonestu, lu confirma tuttu in solda virtuti et facilu pluy **putirusu** di ogni pagura et di ogni duluri. (1) Chò èn: la citella.

4 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [IV, 7, 1] 1, 182.13

Modu considirimu lu ligamu di la amistati **putirusu** et multu validu: nin esti da nulla parti plù debili ca li forzi di lu

5 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [VI, 9, 21] 2, 101.30

quasi di tucta Sycilia, segnuri di grandissimi rikizi, duca di multi exerciti, rigituri di navilij, **putirusu** di homini a cavallu, per puvirtati ambizau litiri a li citelli [de Chorinthu]; et in

6 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [IX, 11, 12] 2, 224.23

con ogni forzi di curruzzu a confundirilu et a strazarlu plù per piatusu ca per **putirusu** affectu. Ca qual homu aminirà a lu profundu di debiti yastimi cu asay efficaci paroli

7 ValMaxXIVU - Accursu di Cremona, Valeriu Maximu, ms. A [IX, 15, 3] 2, 234.10

eciandu so patri parsi tantu semelyanti a Menogenes, so cocu, que issu, essendu homu et **putirusu** d'armi et valurusu di cori, nunca potti cachari da si lu so laydu nomu.

8 SposizioneXIVP - Sposizione del Vangelo della Passione sec.. XXI, 2. 2, 70.33

signu gluriusu, in kistu titulu si mostra tantu virtuusu, ki ad omni devotu succurri potenter **putirusu**.



info
corpus



uso di
GattoWeb



crediti

GATTOWEB^(TM) autore Domenico Iorio-Fili
collabora Andrea Boccellari

Corpus Artesia

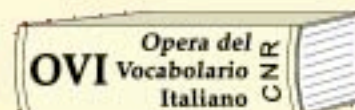
Archivio Testuale del Siciliano Antico

Ultimo aggiornamento 30 gennaio 2009

Corpus Artesia
a cura di Mario Pagano
Università degli Studi di Catania
realizzato con il contributo della Regione Sicilia



Software GattoWeb
Istituto Opera del Vocabolario Italiano
Consiglio Nazionale delle Ricerche



passaggio ad altri corpora
gestiti da GattoWeb

val

Guida ai contenuti

Il Corpus *Artesia* interrogabile con GattoWeb è parte di un progetto di ricerca più ampio, condiviso con Margherita Spampinato, denominato per l'appunto *Progetto Artesia* (Archivio Testuale del Siciliano Antico), che vuole configurarsi come un articolato strumento di studio sul siciliano medievale (www.artesia.unict.it).

Il corpus è costituito da testi letterari, paraletterari e documentari appartenenti ad un arco cronologico compreso tra gli inizi del XIV secolo – periodo a cui risalgono i primi testi in volgare siciliano – e la prima metà del XVI, periodo in cui il siciliano è sostituito dal toscano come lingua dell'amministrazione. Ne fanno parte (si veda l'elenco nel menu *Altre funzioni – accesso ai dati bibliografici*), tra gli altri:

tutti i testi pubblicati nella "Collezione di testi siciliani dei secoli XIV e XV" del Centro di Studi Filologici e Linguistici Sicilianidi Palermo (ad eccezione del *Caternu* e del *Declarus* di Angelo Senisio e dell'*Alfabetin*, tutti in corso di marcatura);

testi le cui edizioni sono frutto dell'attività di ricerca svolta nell'Università di Catania;

inediti, accessibili, per il momento, solo in edizioni elettroniche espressamente approntate per *Artesia*: si tratta de *La ystoria di lu meraculu di la ymagini di lu Salvaturi* (YmaginiSalvXVC) e di due trattati di *Mascalcia* (MascalciaXVLR), (MascalciaXIVDC).

Rispetto alla sua prima versione (24 luglio 2008), pubblicata anche in CD (<http://www.editpress.it/0808.htm>), che comprendeva 66 testi e 37 documenti, con questo aggiornamento il corpus è ora costituito da 68 testi e da 171 documenti.

I due nuovi testi inseriti sono la *Ystoria di sanctu Amaturi* (SAmaturiXVDG) e le corpose *Meditacioni di la vita di Christu* (MeditacioniXIVGQ), recentemente edite Giuliano Gasca Queirazza per la "Collezione" del Centro di studi filologici e linguistici siciliani (Palermo 2008). L'incremento più significativo è rappresentato dai 154 documenti trecenteschi editi da Gaetana Maria Rinaldi per la "Collezione" (*Testi d'archivio del Trecento*, I-II, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2005), certamente uno dei maggiori contributi, negli ultimi anni, alla conoscenza del siciliano medievale.

La dimensione del corpus, ovviamente provvisoria, andrà via via incrementandosi sino a rendere accessibili, oltre ad una ricca selezione di documenti, tutti i testi letterari e paraletterari in volgare siciliano, in modo da porre le basi documentarie per la redazione di un vocabolario del siciliano medievale.

M. P.

artesia@unict.it

[30 gennaio 2009]